Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Hoja de Características

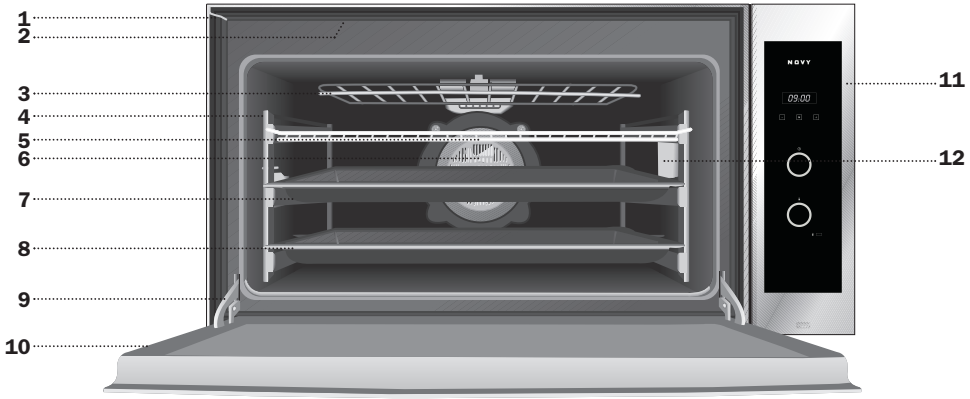
Istruzioni d'uso

2917

NOVY®

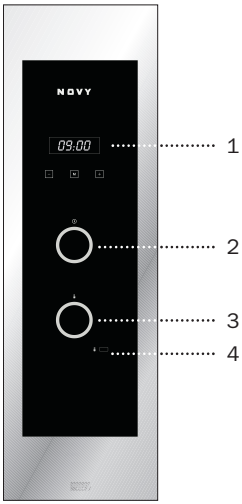
v 1.1

Modèle 2917



1 Fixation au Meuble
2 Sortie de l'air de Réfrigération
3 Résistance du Gril Abattable
4 Support Chromé/ Guide Télescopique
5 Grille
6 Turbine
7 Plateau pour Rôtis
8 Plateau à patisserie
9 Charnière
10 Porte
11 Panneau Frontal de Commande
12 Lampe

Panneau avant de commande



1 Horloge électronique.
2 Sélecteur de fonctions.
3 Sélecteur de températures.
4 Voyant lumineux de chauffage*.

* Il indique que la chaleur est transmise à l'aliment et s'éteint quand la température choisie est atteinte.

Fonctions du four

Arrêt du four

Traditionnel
Utiliser pour les gâteaux et les tartes qui doivent recevoir une chaleur uniforme et pour obtenir une texture moelleuse.

Traditionnel pulsé
Recommandé pour les rôtis et la pâtisserie. Le ventilateur répartit la chaleur de façon uniforme à l'intérieur du four.

Gril et résistance inférieure
Spécial pour les rôtis. Peut être utilisé pour toutes sortes de morceaux, indépendamment de leur volume.

Gril
Pour gratiner et rôtir superficiellement. Permet de dorer la couche extérieure sans affecter l'intérieur de l'aliment. Indiqué pour les morceaux plats tels que les beefsteaks, les côtelettes, les poissons, les toasts.

Maxi Gril
Permet de gratiner des surfaces plus grandes qu'avec le Grill avec une puissance pour gratiner supérieure, qui permet ainsi de dorer l'aliment de façon plus rapide.

Maxi Gril avec turbine
Permet en même temps de rôtir de façon uniforme et de dorer superficiellement. Idéal pour les grillades. Spécial pour les pièces volumineuses telles que les volailles, le gibier. Il est recommandé de placer la pièce de viande sur la grille du four et la lèchefrite en-dessous pour recueillir les jus de cuisson ou la graisse.

Attention
Quand on utilise la fonction Grill ou MaxiGrill, la porte doit rester fermée.

Sole
La chaleur provient seulement de la partie inférieure. Approprié pour réchauffer des plats ou faire lever des pâtes pour pâtisseries et analogues.

Pizza
Spécial pour la misson des pizzas, pâtés en croûte et tartes avec des fruits.

Chaleur tournante
La turbine répartit la chaleur qui provient d'une résistance située à la partie arrière du four. Grâce à l'uniformité de la chaleur produite, on peut cuisiner à 2 hauteurs en même temps.

Décongeler
Cette fonction est réalisée grâce à un système d'air chaud sur 2 niveaux. Niveau **LO** pour les poissons, les pâtisseries et le pain. Niveau **HI** (avec une température plus élevée à l'intérieur du four) pour les viandes en général.

Remarque

La lumière reste allumée pendant toutes les fonctions de cuisson. En revanche, celle-ci est éteinte pendant le processus de nettoyage.

Réglage de l'heure sur l'horloge électronique

Lors de la mise en marche du four, vous verrez le mot AUTO et l'indication 00:00 clignoter sur l'afficheur de l'horloge. Appuyez simultanément et de façon prolongée sur les symboles + et –, vous entendrez alors un bip et vous verrez un point lumineux clignotant entre les chiffres de l'horloge. Ensuite, réglez l'heure de l'horloge en appuyant sur les symboles + ou –. Vous entendrez ensuite un bip pour confirmer l'heure sélectionnée. Le symbole restera allumé.

Si vous désirez modifier l'heure, veuillez suivre les instructions précédemment indiquées.

Fonctionnement manuel

Une fois l'horloge réglée, votre four est prêt à fonctionner. Appuyez et tournez les commandes du four pour sélectionner une température et une fonction de cuisson.

Pour arrêter le four, placez les commandes sur la position ; si vous appuyez ensuite sur des commandes, celles-ci restent invisibles.

Fonctions de l'horloge électronique

Avertisseur: il génère un signal sonore lorsque la durée sélectionnée est écoulée. Pour l'utiliser, il n'est pas nécessaire que le four soit en cours de cuisson.

Durée de cuisson: permet d'ajuster le temps de cuisson. Lorsque la durée sélectionnée est écoulée, le four s'éteint automatiquement.

Heure de fin de cuisson: permet d'ajuster le temps de cuisson jusqu'à une certaine heure. Lorsque l'heure sélectionnée est atteinte, le four s'éteint automatiquement.

Durée et fin de cuisson: permet de programmer la durée et l'heure de fin de cuisson. Cette fonction permet une mise en marche automatique du four pour l'heure choisie, et la durée de cuisson sélectionnée (Durée). Le four s'éteint automatiquement à l'heure indiquée (fin de cuisson).

Changement de la tonalité de l'avertisseur de l'horloge

1 Appuyez simultanément sur les symboles + et –. Vous verrez un point lumineux clignoter entre les chiffres de l'afficheur de l'horloge.

2 Appuyez sur le symbole MODE et vous verrez l'indication « ton1 » sur l'afficheur de l'horloge.

3 En appuyant de manière répétée sur le symbole –, vous pourrez modifier la tonalité de l'avertisseur sonore.

Programmation de l'avertisseur

1 Appuyez longtemps sur MODE. Ensuite, vous verrez le symbole clignoter sur l'afficheur de l'horloge.

2 Sélectionnez le temps après lequel vous désirez que l'horloge sonne en appuyant + ou –.

3 Vous entendrez alors 1 bip puis l'heure s'affichera et le symbole restera allumé, indiquant que l'avertisseur est activé.

4 Une fois écoulé le délai programmé, un signal sonore se fera entendre et le symbole se mettra à clignoter.

5 Appuyez sur n'importe quel symbole pour arrêter le signal sonore. Le symbole continuera de clignoter.

6 Appuyez longtemps sur le symbole MODE afin de terminer la fonction.

À tout moment vous pouvez visualiser le temps restant en appuyant de façon prolongée sur le symbole MODE jusqu'à ce que le symbole clignote. Vous pouvez alors modifier le temps sélectionné en appuyant sur les symboles + ou –. Vous entendrez ensuite 1 bip confirmant la modification .

Programmation de la durée de cuisson

1 Appuyez longtemps sur le symbole MODE jusqu'à l'émission d'un bip. Ensuite, en appuyant de nouveau sur le symbole MODE, le mot « dur » apparaît sur l'afficheur de l'horloge.

2 Sélectionnez la durée de cuisson en appuyant sur + ou –.

3 Après quoi, un bip retentit, l'heure apparaît et le symbole « AUTO » reste allumé, indiquant l'extinction automatique du four.

4 Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.

5 Une fois la durée de cuisson écoulée, le four s'éteint et un signal sonore retentit.

6 Appuyez sur n'importe quel symbole pour arrêter le signal sonore. Le four reste éteint et le symbole « AUTO » continue de clignoter.

7 Appuyez longtemps sur le symbole MODE jusqu'à l'émission d'un bip pour terminer la fonction. Ensuite, mettez les commandes en position ☐ pour éteindre le four.

À tout moment, vous pouvez visualiser et modifier le temps de cuisson restant. Pour ce faire, veuillez suivre les instructions précédemment indiquées.

Si vous désirez annuler cette fonction, il vous suffit d'appuyer simultanément sur les symbole + et –.

Programmation de l'heure de fin de cuisson

1 Appuyez longtemps sur le symbole MODE jusqu'à l'émission d'un bip. Ensuite, pressez le symbole MODE jusqu'à l'apparition du mot « End » sur l'afficheur de l'horloge.

2 Sélectionnez l'heure de fin de cuisson en appuyant sur + ou –.

3 Après quoi, un bip retentit, l'heure apparaît et le symbole « AUTO » reste allumé, indiquant l'extinction automatique du four.

4 Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.

5 Une fois arrivé à l'heure de fin de cuisson, le four s'éteint et un signal sonore retentit.

6 Appuyez sur n'importe quel symbole pour arrêter le signal sonore. Le four reste éteint et le symbole « AUTO » continue de clignoter.

7 Appuyez longtemps sur le symbole MODE jusqu'à l'émission d'un bip pour terminer la fonction. Ensuite, mettez les commandes en position ☐ pour éteindre le four.

Vous pouvez utiliser cette fonction même en cours de cuisson. Il suffit alors de suivre ces mêmes instructions, à l'exception de l'étape 4.

À tout moment, vous pouvez visualiser l'heure de fin de cuisson en suivant l'instruction n° 1. Si vous souhaitez modifier l'heure de fin de cuisson, vous devrez annuler la fonction en appuyant simultanément sur + et –, et la reprogrammer en suivant les instructions précédemment indiquées.

Programmation de la durée et de la fin de cuisson

1 Appuyez longtemps sur le symbole MODE jusqu'à l'émission d'un bip. Ensuite, en appuyant de nouveau sur le symbole MODE, le mot « dur » apparaît sur l'afficheur de l'horloge.

2 Sélectionnez la durée de cuisson en appuyant sur + ou –.

3 Après quoi, un bip retentit, l'heure apparaît et le symbole « AUTO ».

4 Appuyez longtemps sur le symbole MODE jusqu'à l'émission d'un bip. Ensuite, appuyez sur le symbole MODE jusqu'à apparition du mot « End » sur l'afficheur de l'horloge.

5 Sélectionnez l'heure de fin de cuisson en appuyant sur + ou –.

6 Après quoi, un bip retentit, l'heure apparaît et le symbole « AUTO ».

7 Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.

8 Le four reste éteint. Le symbole AUTO reste affiché sur l'afficheur de l'horloge. Votre four est programmé.

9 Lorsque vous atteindrez l'heure du début de la cuisson, le four se mettra en marche et la cuisson se fera durant le temps sélectionné. Sur l'afficheur de l'horloge, les symboles AUTO et ♨ sont allumés.

10 Une fois arrivé à l'heure de fin de cuisson programmée, le four s'éteint et un signal sonore se retentit.

11 Appuyez sur n'importe quel symbole pour arrêter le signal sonore. Le four reste éteint et le symbole « AUTO » continue de clignoter.

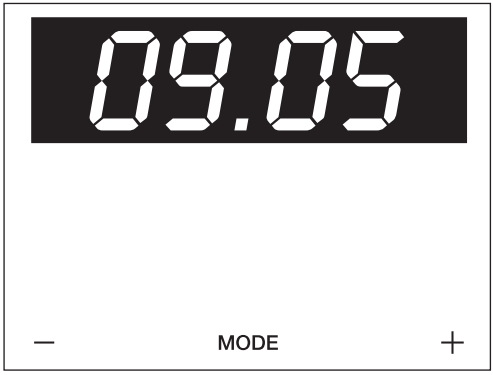
12 Appuyez longtemps sur le symbole MODE jusqu'à l'émission d'un bip pour arrêter la fonction. Ensuite, mettez les commandes en position ⏻ pour éteindre le four.

À tout moment, vous pouvez visualiser la programmation de votre horloge et suivant les instructions n° 1 et 4.

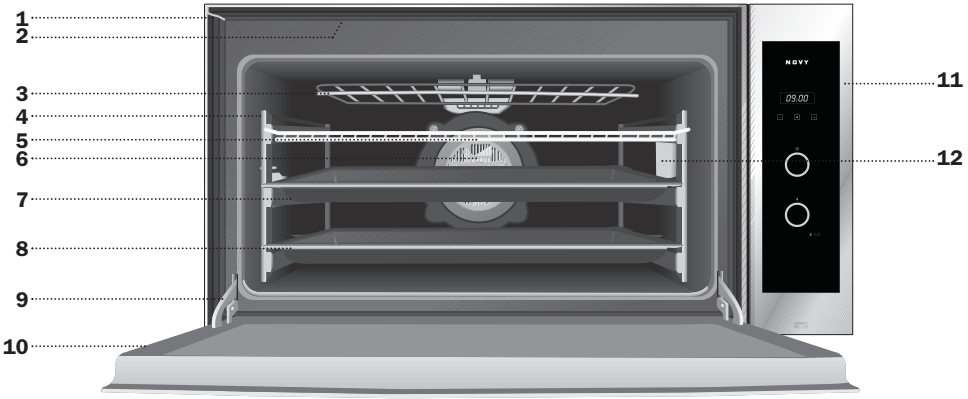
Si vous désirez modifier la programmation, vous devrez annuler la fonction en appuyant simultanément sur + et –, et la reprogrammer en suivant les instructions précédemment indiquées.

Attention

En cas de coupure de courant, toute la programmation de l'horloge électronique sera annulée et l'indication 00:00 clignotera sur l'afficheur de l'horloge. Il vous faudra alors remettre l'horloge à l'heure et procéder à une nouvelle programmation.

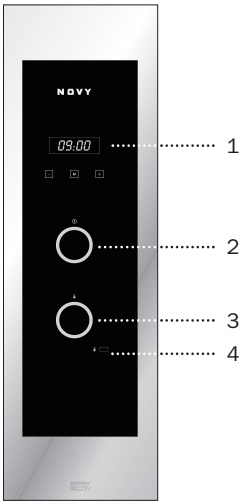


Model 2917



1 Inbouw bevestiging
2 Luchtuitlaat
3 Inklapbare grillweerstand
4 Verchroomde houder / Telescoopgeleider
5 Rooster
6 Ventilator
7 Diepe bakplaat
8 Bakplaat
9 Scharnier
10 Ovendeur
11 Bedieningspaneel
12 Lamp

Bedieningspaneel



1 Elektronische klok.
2 Draaiknop ovenfuncties.
3 Draaiknop temperatuur.
4 Verwarmingslampje*.

*Het verwamingslampje gaat aan wanneer de oven opwarmt, en gaat uit wanneer de oven de ingestelde temperatuur heeft bereikt.

Oven uitzetten

Traditioneel
Wordt gebruikt voor cakes en taarten waarbij de warmte gelijkmatig verdeeld moet worden om een luchtige textuur te verkrijgen.

Traditioneel met ventilator
Geschikt voor braadgerechten en gebak. De ventilator verdeelt de warmte gelijkmatig in de oven waardoor de baktijd en –temperatuur wordt verlaagd.

Grill en onderwarmte
Speciaal voor gebraad. Kan gebruikt worden voor elk stuk vlees of vis, ongeacht de grootte.

Grill
Om oppervlakkig gebraden gerechten te bereiden. Hiermee kan de buitenlaag goudbruin worden gebakken zonder de binnenkant van het voedsel mee te bakken. Ideaal voor platte gerechten zoals biefstuk, koteletten, vis en toast.

MaxiGrill
Hiermee kunnen grotere oppervlakken bereid worden dan met de grill en, dankzij het hogere vermogen, worden de etenswaren sneller goudbruin gebakken.

MaxiGrill met ventilator
Om gelijkmatig te braden en tegelijkertijd de buitenkant lichtbruin te bakken. Ideaal voor geroosterde gerechten. Geschikt voor grote stukken vlees zoals gevogelte, wild, enz. Aanbevolen wordt om het stuk vlees op het rooster van de oven te leggen en de bakplaat eronder te plaatsen om vleessap of vet op te vangen.

Opmerking
Als u de Grill of MaxiGrill gebruikt, moet de ovendeur gesloten blijven.

Onderwarmte
Verwarmt alleen aan de onderkant. Geschikt om gerechten op te warmen of gebak en dergelijke te laten rijzen.

Pizza
Speciaal voor het bakken van pizza's, hartige en zoete taarten.

Hetelucht
De ventilator verdeelt de warmte afkomstig van een weerstand aan de achterkant van de oven. Door de gelijkmatige verdeling van de temperatuur kan tegelijkertijd op twee verschillende niveaus worden gebakken/gebraden.

Ontdooien
Deze functie maakt gebruik van een heteluchtsysteem met twee niveaus. **LO** is voor vis, cake, gebak en brood. **HI** (hogere temperatuur in de oven) is voor vlees in het algemeen.

Opmerking
De ovenverlichting blijft branden wanneer een bakfunctie in werking is, behalve wanneer de oven wordt gereinigd.

De elektronische klok instellen

Wanneer u de oven aanzet, zult u zien dat het woord AUTO op het scherm gaat knipperen met 00:00. Druk samen op de + en – symbolen totdat u een geluidssignaal hoort en een punt tussen de getallen ziet knipperen. Selecteer de gewenste tijd door op de + en – symbolen te drukken. U zult een pieptoon horen, waarmee wordt aangegeven dat de tijd is ingesteld. Het symbool blijft branden.

Wilt u de tijd veranderen, volg dan de instructies opnieuw op.

Handmatige bediening

Na het instellen van de klok is de oven klaar voor gebruik. Kies een baktemperatuur en bakfunctie door de knoppen in te drukken of te draaien.

Zet de knoppen op om de oven uit te zetten. Druk de knoppen terug in om ze weg te stoppen.

Elektronische klokfuncties

Kookwekker: Deze functie kunt u gebruiken om een bepaald tijdstip in te stellen waarop de oven een alarm moet laten weerklinken.

Baktijd: Met deze functie kan de baktijd (duur van het bakproces) waarna de oven automatisch wordt uitgeschakeld worden geprogrammeerd.

Eindtijd van het bakproces: Met deze functie kan de tijd waarna het bakproces moet worden gestopt worden geprogrammeerd. Hierna wordt de oven automatisch uitgeschakeld.

Baktijd en eindtijd van het bakproces: Met deze functie kunnen zowel de baktijd (duur van het bakproces) als de eindtijd van het bakproces worden geprogrammeerd. Op het ingestelde tijdstip gaat de oven automatisch aan en werkt hij gedurende de baktijd waarop hij is ingesteld. De oven gaat automatisch uit op de ingevoerde eindtijd.

De alarmtoon veranderen

1 Druk + en – tegelijk in. U zult opmerken dat er een punt tussen de + en – symbolen op het klokscherm oplicht.

2 Druk op MODE en u zult zien dat “ton1” op het klokscherm oplicht.

3 De alarmtoon kan worden gewijzigd door op het - symbool te drukken.

De kookwekker programmeren

1 Blijf drukken op MODE todat het symbool op het klokscherm gaat knipperen.

2 Selecteer de tijd waarna u wilt dat de kookwekker afgaat door op + of – te drukken.

3 Het alarm wordt bevestigd d.m.v. een pieptoon en het scherm geeft de huidige tijd aan. Het symbool blijft branden.

4 Op de geprogrammeerde tijd gaat het alarm af en begint het symbool te knipperen.

5 Druk op willekeurig symbool om het alarm uit te schakelen. Het symbool blijft knipperen.

6 Houd MODE ingedrukt totdat de functie is uitgeschakeld.

U kunt op elk willekeurig moment kijken hoelang het bakproces nog duurt door MODE in te drukken totdat het symbool gaat knipperen. U kunt dan de geselecteerde tijd wijzigen door op + of – te drukken. De pieptoon die u hoort geeft aan dat de nieuwe tijd is ingesteld.

Baktijd programmeren

1 Blijf drukken op MODE totdat u een pieptoon hoort. Druk nogmaals op MODE en het woord "dur" verschijnt op het klokscherm.

2 Selecteer de baktijd door op + of – te drukken.

3 Vervolgens hoort u een geluidssignaal en lichten de huidige tijd en het woord “AUTO” op om aan te geven dat de oven automatisch zal uitgaan.

4 Selecteer een bakfunctie en -temperatuur.

5 Na afloop van de ingestelde baktijd gaat de oven uit en gaat er een alarm af.

6 Druk op een willekeurig symbool om het alarm uit te schakelen. De oven blijft uit en AUTO blijft knipperen.

7 Houd MODE ingedrukt totdat u een pieptoon hoort die aangeeft dat de functie nu is uitgeschakeld. Zet vervolgens de knoppen op ☐ om de oven uit te zetten.

U kunt zien hoeveel tijd er nog te gaan is en de resterende baktijd wijzigen. Volg de vorige instructies op.

Druk, om deze functie te annuleren, tegelijkertijd op + en –.

Eindtijd van het bakproces programmeren

1 Blijf drukken op MODE totdat u een pieptoon hoort. Druk vervolgens enkele malen op MODE totdat het woord "End" op het klokscherm verschijnt.

2 Selecteer de baktijd door op + of – te drukken.

3 Vervolgens hoort u een piepgeluid en lichten de huidige tijd en het woord “AUTO” op om aan te geven dat de oven automatisch zal uitgaan.

4 Selecteer een bakfunctie en -temperatuur.

5 Na afloop van de ingestelde baktijd gaat de oven uit en gaat er een alarm af.

6 Druk op een willekeurig symbool om het alarm uit te schakelen. De oven blijft uit en AUTO blijft knipperen.

7 Houd MODE ingedrukt totdat u een pieptoon hoort die aangeeft dat de functie nu is uitgeschakeld. Zet vervolgens de knoppen op ☐ om de oven uit te zetten.

U kunt deze functie ook gebruiken als uw oven reeds in werking is. In dit geval dient u alle bovenstaande aanwijzingen op te volgen, behalve nr. 4.

U kunt de eindtijd van het bakproces op elk moment bekijken door aanwijzing nr. 1 op te volgen.

Baktijd en eindtijd van het bakproces programmeren

1 Blijf drukken op MODE totdat u een pieptoon hoort. Als u nogmaals op MODE drukt, verschijnt het woord "dur" op het klokscherm.

2 Selecteer de baktijd door op + of – te drukken.

3 Er gaat een pieptoon af en de huidige tijd en AUTO wordt weergegeven.

4 Blijf drukken op MODE totdat u een pieptoon hoort. Druk vervolgens enkele malen op MODE totdat het woord "End" verschijnt op het klokscherm.

5 Selecteer de eindtijd door op + of – te drukken.

6 Er gaat een pieptoon af en de huidige tijd en AUTO wordt weergegeven.

7 Selecteer een bakfunctie en -temperatuur.

8 De oven blijft uit en met AUTO op het klokscherm. De oven is nu geprogrammeerd.

9 Wanneer het tijd is om met bakken te beginnen, gaat de oven aan en zal hij gedurende de ingestelde tijd in werking blijven. De symbolen AUTO en ♨ gaan op het klokscherm branden.

10 Na afloop van de ingestelde baktijd, gaat de oven automatisch uit en gaat er een alarm af.

11 Druk op een willekeurig symbool om het alarm uit te schakelen. De oven blijft uit en AUTO blijft knipperen.

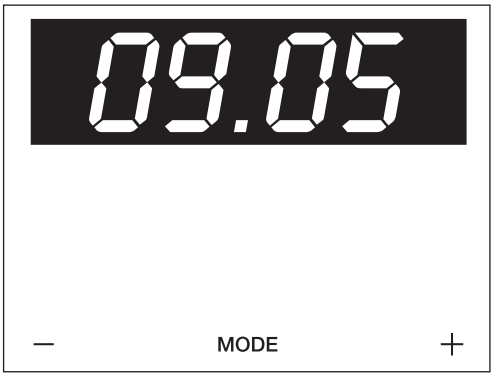
12 Blijf drukken op MODE totdat u een pieptoon hoort om de functie uit te schakelen. Zet vervolgens de knoppen op ☐ om de oven uit te zetten.

U kunt de staat van de timer op elk moment bekijken door aanwijzingen 1 en 4 op te volgen.

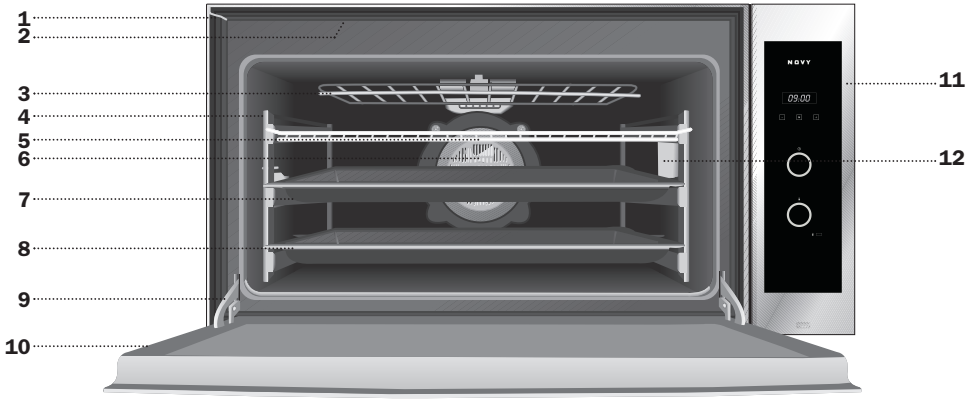
Als u de timerinstelling wilt wijzigen, moet u de functie annuleren door + en – tegelijk in te drukken. Programmeer de oven opnieuw door de gegeven aanwijzingen op te volgen.

Opmerking

Bij een stroomonderbreking worden uw instellingen van de elektronische klok gewist en gaat 00:00 op het klokscherm knipperen. Reset de klok en programmeer de oven opnieuw.

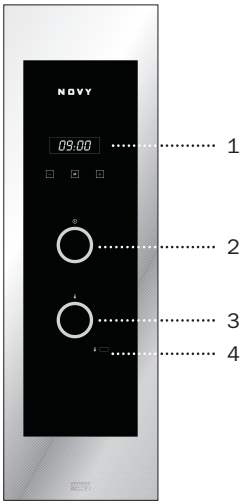


Modell 2917



1 Befestigung am Küchenmöbel
2 Kühlluftaustritt
3 Schwenkbaren Grill
4 Verchromte Halterung/ Ausziehbare Führungen
5 Rost
6 Lüfter
7 Fettpfane
8 Fettpfanne
9 Scharnier
10 Tür
11 Bedienfeld
12 Beleuchtung

Bedienfeld



1 Elektronische Schaltuhr.
2 Funktionswahl.
3 Temperaturregler.
4 Kontrolleuchte Heizen*.

*Das Lämpchen leuchtet während des Aufheizens. Es erlischt beim Erreichen der eingestellten Temperatur.

Funktionen des Herds

Ausschalten des Herds

Normal
Verwendung für Kuchen und Tortenböden, bei denen die Wärmeeinwirkung gleichmäßig sein muß, damit diese gut aufgehen.

Normal mit Umluft
Geeignet für Braten und für Gebäck. Der Lüfter verteilt die Wärme gleichmäßig im Herd.

Grill und Unterhitze
Besonders geeignet für Braten. Kann für Stücke mit beliebiger Größe eingesetzt werden.

Grill
Gratinieren und Anbräunen. Gestattet das Anbräunen der Außenschicht, ohne das Innere der Nahrungsmittel zu beeinflussen. Geeignet für flache Stücke wie Beefsteak, Rippchen, Fisch, Toastbrot.

MaxiGrill
Grillen auf größerer Oberfläche und mit größerer Leistung als mit dem Grill, hierdurch erfolgt ein schnelleres Bräunen der Speisen.

MaxiGrill mit Umluft
Gestattet gleichzeitig ein gleichmäßiges Garen und Anbräunen der Oberfläche. Ideal zum Grillen. Besonders für große Stücke wie Geflügel, Wild usw. Es wird empfohlen, das Stück auf den Rost zu legen und die Auffangschale darunter einzusetzen, um Bratensaft und Fett aufzufangen.

Achtung
Bei Benutzung der Funktionen Grill oder MaxiGrill muß die Herdtür geschlossen sein.

Unterhitze
Es wird nur von der Unterseite Wärme zugeführt. Geeignet zum Anwärmen von Tellern, zum Aufgehen von Teigmassen oder für ähnliche Anwendungen.

Pizza
Ideal um Pizzas, Torten und aller Art Kuchen zu backen.

Turbo
Der Lüfter verteilt die von einem an der Rückseite des Herds angeordneten Heizwiderstand erzeugte Wärme. Auf Grund der erzeugten gleichmäßigen Temperaturverteilung ist ein Garen in 2 Etagen gleichzeitig möglich.

Auftauen
Dies erfolgt durch ein zweistufiges Heißluftsystem. Stufe **LO** für Fisch, Gebäck und Brot. Stufe **HI** (höhere Temperatur im Backofen) für Fleisch allgemein.

Hinweis

Die Lampe bleibt während aller Garfunktionen, außer in der Reinigungsfunktion, eingeschaltet.

Einstellen der Uhrzeit der Elektronikuhr

Wenn Sie den Backofen an das Netz anschließen, blinken auf der Uhr das Wort AUTO und die Anzeige 00:00. Drücken Sie gleichzeitig und länger die Symbole + und –, dann hören Sie einen Piepton und sehen einen blinkenden Leuchtpunkt zwischen den Ziffern der Uhr; danach drücken Sie zur Zeiteinstellung die Symbole + oder –. Schließlich hören Sie einen Piepton zur Bestätigung der gewählten Uhrzeit. Das Symbol bleibt erleuchtet.

Wenn Sie irgendwann die Uhrzeit ändern wollen, folgen Sie den vorstehend erwähnten Anleitungen.

Manueller Betrieb

Nach Einstellung der Uhrzeit ist der Backofen betriebsbereit. Durch Drücken und Drehen der Bedienknöpfe können Sie Temperatur und Garfunktionen wählen.

Um den Backofen auszuschalten, drehen Sie den Knopf auf ; danach drücken Sie den Knopf, damit dieser in der Versenkung verschwindet.

Funktionen der Elektronikuhr

Küchenwecker: Erzeugt ein Signal am Ende der eingestellten Zeit, unabhängig davon, ob der Backofen heizt oder nicht.

Garzeit-Dauer: Ermöglicht das Garen während der gewählten Zeit, danach schaltet sich der Backofen automatisch aus.

Garzeit-Ende: Ermöglicht die Garung bis zu einer vorgewählten Zeit; danach schaltet sich der Backofen automatisch ab.

Garzeit-Dauer und Garzeit-Ende: Ermöglicht die Einstellung der Dauer und der Endzeit der Garung. Mit dieser Funktion schaltet sich der Backofen automatisch zu der passenden Uhrzeit für die vorgewählte Garzeit (Dauer) ein und schaltet sich automatisch beim Erreichen der eingestellten Zeit (Garzeit-Ende) ab.

Ändern des Wecker-Tons

1 Berühren Sie gleichzeitig die Symbole + und –. Sie sehen einen blinkenden Leuchtpunkt zwischen den Ziffern der Uhr.

2 Berühren Sie das Symbol MODE und Sie sehen die Anzeige “ton1” auf der Uhr.

3 Indem Sie das Symbol – wiederholt berühren, können Sie den Ton des Weckers ändern.

Programmierung des Weckers

1 Drücken Sie das Symbol MODE längere Zeit. Danach blinkt das Symbol auf der Uhr.

2 Wählen Sie die Zeitdauer, nach deren Ablauf der Wecker ertönen soll, indem Sie die Symbole + oder – drücken.

3 Danach ertönt ein Piepton, die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt und das Symbol bleibt erleuchtet, um anzuzeigen, dass der Wecker programmiert ist.

4 Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Signal und das Symbol fängt an zu blinken.

5 Berühren Sie irgendein Symbol, um das Signal abzustellen. Das Symbol blinkt weiterhin.

6 Drücken Sie längere Zeit das Symbol MODE, um die Funktion auszuschalten.

Sie können jederzeit die Restzeit sehen, indem Sie das Symbol MODE lange drücken, bis das Symbol blinkt. So können Sie auch die gewählte Zeit ändern, indem Sie die Symbole + oder – berühren. Danach hören Sie einen Piepton zur Bestätigung der Änderung.

Programmierung der Gar-Dauer

1 Drücken Sie so lange das Symbol MODE, bis ein Piep ertönt. Danach berühren Sie nochmals das Symbol MODE und das Wort "dur" erscheint auf der Uhr.

2 Wählen Sie die Gardauer, indem Sie die Symbole + oder – drücken.

3 Danach ertönt ein Piep, die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt und das Symbol "AUTO" leuchtet permanent und zeigt damit an, dass der Backofen sich automatisch abschalten wird.

4 Wählen Sie eine Funktion und eine Gar-Temperatur.

5 Wenn die Garzeit abgelaufen ist, schaltet sich der Backofen ab und es ertönt ein Signal.

6 Berühren Sie irgendein Symbol, um das Signal abzustellen. Der Backofen bleibt ausgeschaltet; das Symbol "AUTO" blinkt.

7 Drücken Sie so lange das Symbol MODE, bis ein Piep ertönt, um die Funktion zu beenden. Danach drehen Sie den Knopf auf Position ⏻, um den Backofen abzuschalten.

Sie können jederzeit die verbleibende Garzeit sehen und ändern. Dazu befolgen Sie bitte die vorher erwähnten Anleitungen.

Wenn Sie diese Funktion beenden möchten, drücken Sie gleichzeitig + und –.

Programmierung des Garzeit-Endes

1 Drücken Sie so lange das Symbol MODE, bis ein Piep ertönt. Danach drücken Sie das Symbol MODE, bis das Wort "End" auf der Uhr erscheint.

2 Wählen Sie das Garzeit-Ende, indem Sie die Symbole + oder – drücken.

3 Danach ertönt ein Piep, die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt und das Symbol "AUTO" leuchtet permanent und zeigt damit an, dass der Backofen sich automatisch abschalten wird.

4 Wählen Sie eine Funktion und eine Gar-Temperatur.

5 Wenn die eingestellte Uhrzeit erreicht ist, schaltet sich der Backofen ab und es ertönt ein Signal.

6 Berühren Sie irgendein Symbol, um das Signal abzustellen. Der Backofen bleibt ausgeschaltet; das Symbol "AUTO" blinkt.

7 Drücken Sie so lange das Symbol MODE, bis ein Piep ertönt, um die Funktion zu beenden. Danach drehen Sie den Knopf auf Position ⏻, um den Backofen abzuschalten.

Sie können diese Funktion einstellen, auch wenn der Backofen schon in Betrieb ist. Dazu folgen Sie den Anleitungen unter Punkt 4.

Sie können jederzeit das Garzeit-Ende sehen, indem Sie den Anleitungen unter Nr. 1 folgen. Wenn Sie das Garzeit-Ende ändern wollen, müssen Sie die Funktion beenden, indem Sie gleichzeitig die Symbole + und – drücken und gemäß den vorher erwähnten Anleitungen neu programmieren.

Programmierung der Gar-Dauer und des Gar-Zeitendes

1 Drücken Sie so lange das Symbol MODE, bis ein Piep ertönt. Danach berühren Sie nochmals das Symbol MODE. Das Wort "dur" erscheint auf der Uhr.

2 Wählen Sie die Gardauer, indem Sie die Symbole + oder – drücken.

3 Danach ertönt ein Piep, die aktuelle Uhrzeit und das Symbol "AUTO" werden angezeigt.

4 Drücken Sie so lange das Symbol MODE, bis ein Piep ertönt. Danach berühren Sie das Symbol MODE, bis das Wort "End" auf der Uhr erscheint.

5 Wählen Sie das Garzeit-Ende, indem Sie die Symbole + oder – drücken.

6 Danach ertönt ein Piep, die aktuelle Uhrzeit und das Symbol "AUTO" werden angezeigt.

7 Wählen Sie eine Funktion und eine Gar-Temperatur.

8 Der Backofen bleibt ausgeschaltet, doch das Symbol "AUTO" leuchtet auf der Uhr. Der Backofen ist nun programmiert.

9 Wenn die eingestellte Uhrzeit des Gar-Beginns erreicht ist, schaltet sich der Backofen ein und führt die Garung während der vorgewählten Zeit durch. Auf der Uhr leuchten die Symbole AUTO und ♨.

10 Wird das eingestellte Garzeit-Ende erreicht, schaltet sich der Backofen ab. Es ertönt ein Signal.

11 Berühren Sie irgendein Symbol, um das Signal abzustellen. Der Backofen bleibt ausgeschaltet; das Symbol "AUTO" blinkt.

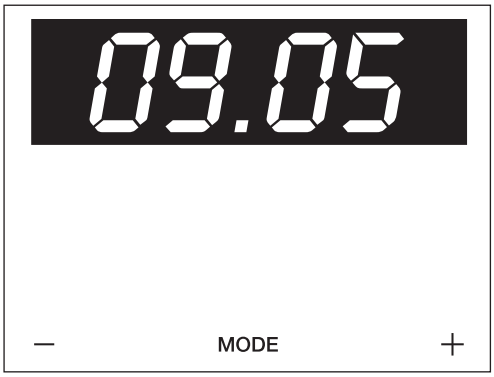
12 Drücken Sie so lange das Symbol MODE, bis ein Piep ertönt, um die Funktion zu beenden. Danach drehen Sie den Knopf auf Position ☐, um den Backofen abzuschalten.

Sie können jederzeit die Programmierung Ihrer Uhr sehen, indem Sie den Anleitungen unter Nr. 1 und 4 folgen.

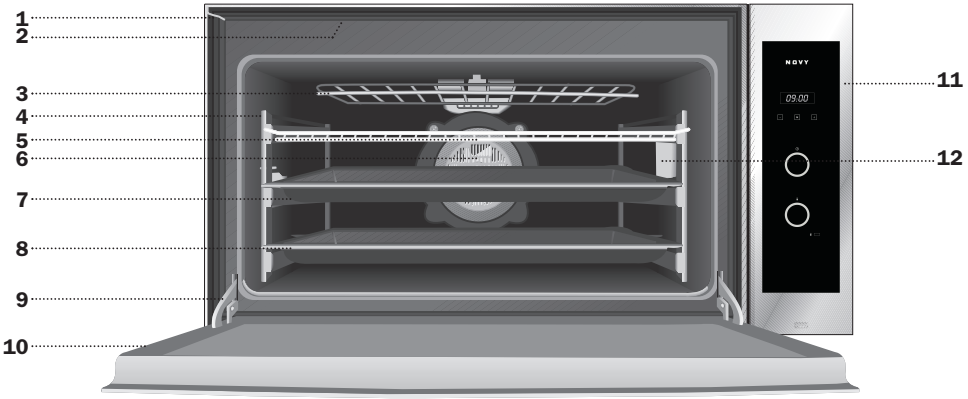
Wenn Sie die Programmierung ändern wollen, müssen Sie die Funktion beenden, indem Sie gleichzeitig die Symbole + und – drücken und gemäß den vorher erwähnten Anleitungen neu programmieren.

Achtung

Im Fall eines Stromausfalls wird die gesamte Programmierung der Elektronikuhr gelöscht, und es erscheint die blinkende Anzeige 00:00 auf der Uhr. Sie müssen die Uhr wieder einstellen und erneut programmieren.

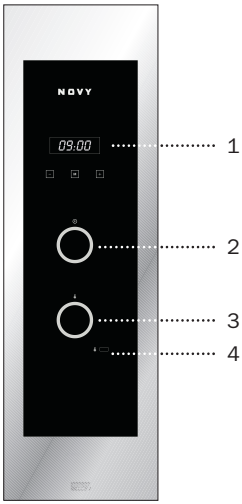


Model 2917



1 Fixing to Unit
2 Air Outlet
3 Fold-down Grill element
4 Chromed Support/ Telescopic Guide
5 Grid
6 Fan
7 Roasting Tray
8 Cake tray
9 Hinge
10 Door
11 Control Panel
12 Light

Control Panel



1 Electronic clock.
2 Function selector.
3 Temperature selector.
4 Heating indicator light*.

* Indicates that the oven is heating, and it goes out when the set temperature is reached.

Oven Functions

Switch off oven

Conventional
It is used for sponges and cakes where the heat received must be uniform to achieve a spongy texture.

Conventional with fan
Appropriate for roasts and cakes. The fan spreads the heat uniformly inside the oven.

Grill and Lower element
Special for roasts. It can be used for any piece, whatever its size.

Grill
For preparing dishes with superficial roasting. It allows the outer layer to be browned without affecting the inside of the food. Ideal for flat food, such as steaks, ribs, fish, toast.

MaxiGrill
Allows greater surfaces to be prepared, than with the grill, together with higher power reducing the time required for browning of the food.

MaxiGrill with fan
Allows uniform roasting at the same time as surface browning. Ideal for grills. Special for large volume pieces, such as poultry, game etc. It is recommended to put the item on a rack with a tray beneath to collect the stock and juices.

Caution
While using the Grill or MaxiGrill, the door must be kept closed.

Lower element
Heats only from beneath. Suitable for heating dishes and raising pastry and similar.

Pizza
Special for cooking pizzas, pastry and fruit cakes.

Turbo
The fan distributes the heat produced by an element located at the rear of the oven. Due to the uniform heat distribution, it allows roasting and baking to take place at two heights at the same time.

Defrosting
This function uses a two-level hot air system. **LO** is for fish, cakes, pastries and bread. **HI** (higher temperature inside the oven) is for meats in general.

Note

The light remains on when performing any cooking function, except when cleaning.

Setting the Electronic Clock

When you switch on the oven, you will notice that the word AUTO will flash on the display with 00:00. Press the + and – symbols together until you hear a beep and see a dot flashing between the digits of the clock. Then set the clock time by pressing on the + or – symbols. You will hear a beep to confirm that the time has been set. The symbol will remain lit.

Should you wish to change the time, follow these instructions again.

Manual Operation

After setting the clock, the oven is ready for use. Select a cooking temperature and function by pressing and turning the oven controls.

To turn off the oven, set the controls to . Push down on the controls to conceal them.

Electronic Clock Functions

Timer Alarm: An audible signal is produced at the programmed time, even if the oven is not being used.

Cooking Time: This function allows you to programme cooking time length, after which the oven will turn off automatically.

Cooking Stop Time: This function allows you to programme the time for cooking to stop, after which the oven will turn off automatically.

Cooking Time and Cooking Stop Time: This function allows both cooking time length and the stop time to be programmed. The oven switches on automatically at the set time and operates for the cooking time it has been programmed for. It switches itself off automatically at the entered stop time.

Changing the Clock Alarm Tone

1 Press + and – at the same time. You will notice a dot light up between the + and – symbols on the clock display.

2 Press MODE and you will see “ton1” light up on the clock display.

3 The alarm tone can be changed by repeatedly pressing on the – symbol.

Programming the Timer Alarm

1 Press on MODE until the symbol will flash on the clock display.

2 Select the length of time after which you want the alarm to sound by pressing on + or –.

3 The alarm will be confirmed by a beep and the display will show the current time. The symbol will remain lit.

4 At the programmed time, the alarm will sound and the symbol will begin to flash.

5 Press on any symbol to turn off the alarm. The symbol will continue to flash.

6 Keep pressing MODE until the function is switched off.

You can see how much time is left at any time by pressing MODE until the symbol flashes. You can then change the selected time by pressing + or -. The beep you hear will confirm the new time has been set.

Programming Cooking Time

1 Press MODE until you hear a beep. Press MODE again and the word “dur” will appear on the clock display.

2 Select the cooking time by pressing + or –.

3 You will then hear a beep and the present time and the word “AUTO” will light up to show that the oven will switch off automatically.

4 Select a cooking function and temperature.

5 When the set cooking time is over, the oven will turn off and an alarm will sound.

6 Press any symbol to turn off the alarm. The oven will remain off and AUTO will continue to flash.

7 Keep pressing on MODE until you hear a beep to show the function is now off. Then set the controls to ☐ to switch off the oven.

You can see how much time is left and change the remaining cooking time. Follow the previous instructions.

To cancel this function, just press + and – at the same time.

Programming the Cooking Stop Time

1 Press MODE until you hear a beep. Then press MODE until the word "End" appears on the clock display.

2 Select the cooking stop time by pressing + or –.

3 You will then hear a beep and the present time and the word "AUTO" will light up to show that the oven will switch off automatically.

4 Select a cooking function and temperature.

5 When it is the time for cooking to stop, the oven will switch off and an alarm will sound.

6 Press any symbol to turn of the alarm. The oven will remain off and AUTO will continue to flash.

7 Keep pressing on MODE until you hear a beep to show the function is now off. Then set the controls to ☐ to switch off the oven.

You can use this function even if you are cooking with the oven. If this is the case, follow all of the above instructions except No. 4.

You can see the stop cooking time at any time by following instruction No. 1.

Programming Cooking Time and Cooking Stop Time

1 Press MODE until you hear a beep. If you press MODE again, the word "dur" will appear on the clock display.

2 Select the cooking time by pressing + or –.

3 A beep will then sound and the present time and AUTO will show.

4 Press MODE until you hear a beep. Then press MODE until the word "End" appears on the clock display.

5 Select the stop cooking time by pressing + or –.

6 A beep will then sound and the present time and AUTO will show.

7 Select a cooking function and temperature.

8 The oven will remain off with AUTO on the clock display. The oven is now programmed.

9 When it is the time for cooking to start, the oven will switch on and cooking will continue for the selected time. The symbols AUTO and ♨ will light up on the clock display.

10 When the programmed time is reach, the oven will switch itself off and an alarm will sound.

11 Press any symbol to stop the alarm. The oven will remain off and AUTO will continue to flash.

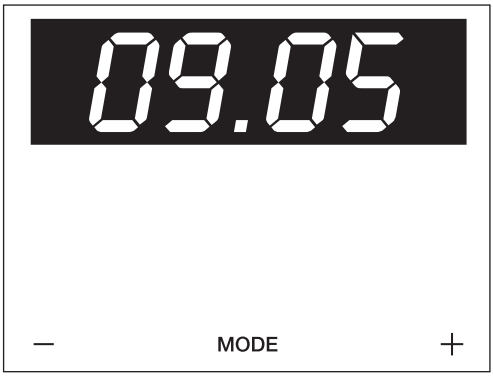
12 Press MODE until you hear a beep in order to switch off the function. Then set the controls to ☐ to switch off the oven.

You can see the state of the timer at any time by following instructions 1 and 4.

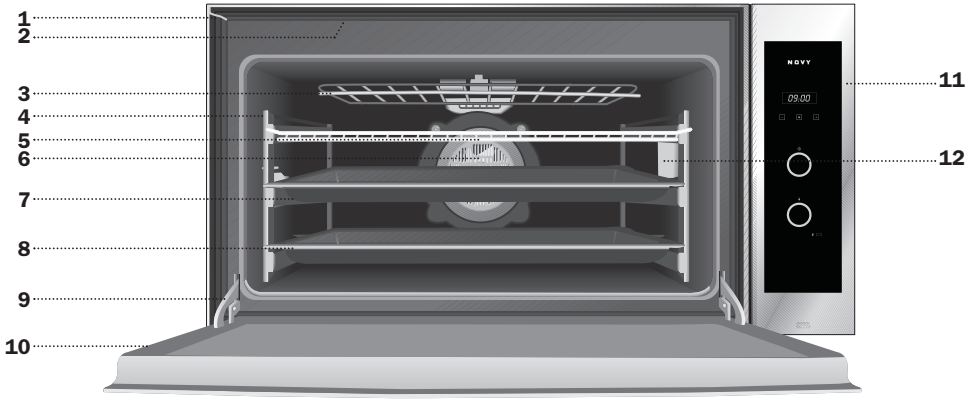
If you wish to modify the timer setting, you must cancel the function by pressing + and – at the same time. Re-programme the oven by following the instructions given.

Caution

In the event of power failure, your electronic clock timer settings will be erased and 00:00 will flash on the display. Reset the clock and programme again.

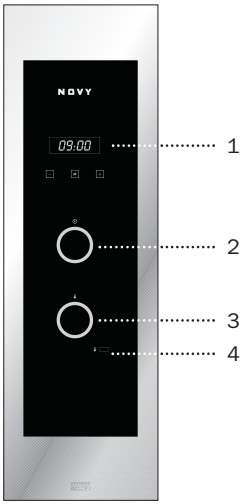


Modelo 2917



1 Fijación al mueble
2 Salida de aire de refrigeración
3 Resistencia de Grill Doble Abatible
4 Soportes Bandejas/ Guías Telescópicas
5 Parrilla
6 Turbina
7 Bandeja de Asados
8 Bandeja pastelera
9 Bisagra
10 Puerta
11 Frontal de mandos
12 Lámparas

Frontal de Mandos



1 Reloj electrónico.
2 Selector de funciones.
3 Selector de temperaturas.
4 Piloto de calentamiento. Indica la transmisión de calor al alimento y se apaga al alcanzar la temperatura seleccionada.

Funciones del Horno

Desconexión del horno

Convencional
Se usa en bizcochos y tartas en los que el calor recibido debe ser uniforme y para que consigan una textura esponjosa.

Convencional con Turbina
Adecuado para asados y pastelería. El ventilador reparte de forma uniforme el calor en el interior del horno, reduciendo el tiempo y la temperatura de cocinado.

Grill y Solera
Especial para asados. Puede usarse para cualquier pieza, independiente de su tamaño.

Grill
Gratinado y asado superficial. Permite el dorado de la capa exterior sin afectar al interior del alimento. Indicado para piezas planas como bistec, costillas, pescado, tostadas.

MaxiGrill
Permite el gratinado en mayores superficies que en Grill, así como una mayor potencia de gratinado, obteniendo un dorado del alimento de forma más rápida.

MaxiGrill con Turbina
Permite el asado uniforme al mismo tiempo que dora superficialmente. Ideal para parrilladas. Especial para piezas con gran volumen como aves, caza,... Se recomienda colocar la pieza de carne sobre la parrilla del horno y la bandeja por debajo, para el escurrido de jugos o grasa.

Atención
Durante el uso de la función Grill o MaxiGrill la puerta debe mantenerse cerrada.

Solera
Calor sólo desde la parte inferior. Apropiado para calentar platos o levantar masas de repostería y afines.

Pizza
Especial para cocinar pizzas, empanadas y pasteles o bizcochos rellenos de fruta.

Turbo
La turbina reparte el calor que proviene de una resistencia situada en la parte trasera del horno. Por la uniformidad de la temperatura que se produce, permite cocinar en 2 alturas al mismo tiempo.

Descongelación
Esta función es apropiada para descongelaciones suaves de alimentos. En especial aquellos que son consumidos sin calentar, por ejemplo cremas, pastas, tartas, pasteles, etc.

Nota

La lámpara permanece encendida en cualquier función de cocinado, excepto en la función de limpieza.

Puesta en Hora del Reloj Electrónico

Al conectar su horno, observará que en la pantalla del reloj aparece parpadeando la palabra AUTO y la indicación 00:00. Toque a la vez y de forma prolongada los símbolos + y –, entonces oirá un beep y verá un punto luminoso parpadeando entre los dígitos del reloj; a continuación tocando en los símbolos + ó – pondrá el reloj en hora. Finalmente oirá un beep como confirmación de la hora seleccionada. El símbolo quedará iluminado.

Si en cualquier momento desea modificar la hora, siga las instrucciones indicadas anteriormente.

Funcionamiento Manual

Tras poner el reloj en hora, su horno está listo para cocinar. Pulsando y girando los mandos del horno, seleccione una temperatura y una función de cocinado.

Para apagar el horno, ponga los mandos en posición , a continuación pulse los mandos y éstos quedarán ocultos.

Funciones del Reloj Electrónico

Avisador: Genera una señal acústica al cabo del tiempo, para ello no es necesario que el horno esté cocinando.

Duración del Cocinado: Permite cocinar durante un tiempo seleccionado, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Hora de Finalización del Cocinado: Permite cocinar hasta una hora establecida, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Duración y Fin del Cocinado: Permite programar la duración y la hora de finalización del cocinado. Con esta función el horno se pondrá en marcha de forma automática a la hora necesaria para cocinar durante el tiempo seleccionado (Duración) y finalizando de forma automática a la hora que le hayamos indicado (Fin del Cocinado).

Cambio del tono de sonido del avisador del reloj

1 Toque a la vez en los símbolos + y –. Verá parpadeando un punto luminoso entre los dígitos de la pantalla del reloj.

2 Toque en el símbolo MODE y verá la indicación “ton1” en la pantalla del reloj.

3 Tocando repetidamente el símbolo –, podrá modificar el tono sonoro del avisador.

Programación del Avisador

1 Toque de forma prolongada en el símbolo MODE. A continuación verá el símbolo parpadeando en la pantalla del reloj.

2 Seleccione el tiempo tras el cual desea que el reloj avise, tocando en los símbolos + ó –.

3 Posteriormente sonará 1 beep, se mostrará la hora actual y el símbolo permanecerá iluminado, indicando que el avisador ya está programado.

4 Transcurrido el tiempo programado, sonará una señal acústica y el símbolo empezará a parpadear.

5 Toque en cualquier símbolo para detener la señal acústica. El símbolo permanecerá parpadeando.

6 Toque de forma prolongada el símbolo MODE para finalizar la función.

En cualquier momento usted puede visualizar el tiempo restante, tocando de forma prolongada en el símbolo MODE hasta que el símbolo parpadee. En ese momento usted puede modificar el tiempo seleccionado tocando en los símbolos + ó –. A continuación escuchará 1 beep como confirmación del cambio.

Programación de la Duración del Cocinado

1 Toque de forma prolongada el símbolo MODE hasta que oiga un beep. A continuación tocando de nuevo el símbolo MODE, aparecerá la palabra “dur” en la pantalla del reloj.

2 Seleccione la duración del cocinado, tocando en los símbolos + ó –.

3 Posteriormente sonará 1 beep, se mostrará la hora actual y el símbolo “AUTO” permanecerá iluminado, indicando que su horno se apagará de forma automática.

4 Seleccione una función y una temperatura de cocinado.

5 Transcurrida la duración del cocinado, el horno se desconectará y sonará una señal acústica.

6 Toque en cualquier símbolo para detener la señal acústica. El horno permanecerá apagado y con el símbolo “AUTO” parpadeando.

7 Toque de forma prolongada el símbolo MODE hasta que oiga un beep para finalizar la función; a continuación ponga los mandos en posición ☐ para apagar el horno.

En cualquier momento usted puede visualizar y modificar el tiempo restante de cocinado. Para hacerlo siga las instrucciones indicadas anteriormente.

Si desea cancelar esta función basta con tocar a la vez los símbolos + y –.

Programación de la Hora de Finalización del Cocinado

1 Toque de forma prolongada el símbolo MODE hasta que oiga un beep. A continuación toque el símbolo MODE, hasta que aparezca la palabra “End” en la pantalla del reloj.

2 Seleccione la hora de finalización del cocinado, tocando en los símbolos + ó –.

3 Posteriormente sonará 1 beep, se mostrará la hora actual y el símbolo “AUTO” permanecerá iluminado, indicando que su horno se apagará de forma automática.

4 Seleccione una función y una temperatura de cocinado.

5 Alcanzada la hora de finalización del cocinado, el horno se desconectará y sonará una señal acústica.

6 Toque en cualquier símbolo para detener la señal acústica. El horno permanecerá apagado y con el símbolo “AUTO” parpadeando.

7 Toque de forma prolongada el símbolo MODE hasta que oiga un beep para finalizar la función; a continuación ponga los mandos en posición ☐ para apagar el horno.

Puede emplear esta función aunque usted ya esté cocinando con su horno. Para ello siga las instrucciones indicadas salvo la número 4.

En cualquier momento usted puede visualizar la hora de finalización del cocinado siguiendo la instrucción N°1. Si desea modificar la hora de finalización deberá cancelar la función, tocando a la vez los símbolos + y –, y programarla de nuevo siguiendo las instrucciones indicadas anteriormente.

Programación de la Duración y Fin del Cocinado

1 Toque de forma prolongada el símbolo MODE hasta que oiga un beep. A continuación tocando de nuevo el símbolo MODE, aparecerá la palabra “dur” en la pantalla del reloj.

2 Seleccione la duración del cocinado, tocando en los símbolos + ó –.

3 Posteriormente sonará 1 beep, se mostrará la hora actual y el símbolo “AUTO”.

4 Toque de forma prolongada el símbolo MODE hasta que oiga un beep. A continuación toque el símbolo MODE hasta que aparezca la palabra “End” en la pantalla del reloj.

5 Seleccione la hora de finalización del cocinado, tocando en los símbolos + ó –.

6 Posteriormente sonará 1 beep, se mostrará la hora actual y el símbolo “AUTO”.

7 Seleccione una función y una temperatura de cocinado.

8 El horno permanecerá desconectado, con el símbolo AUTO en la pantalla del reloj. Su horno está programado.

9 Cuando se alcance la hora de comienzo del cocinado, el horno se pondrá en marcha y se realizará el cocinado durante el tiempo seleccionado. En la pantalla del reloj verá iluminado los símbolos AUTO y .

10 Alcanzada la hora de finalización que se había programado, el horno se desconectará y sonará una señal acústica.

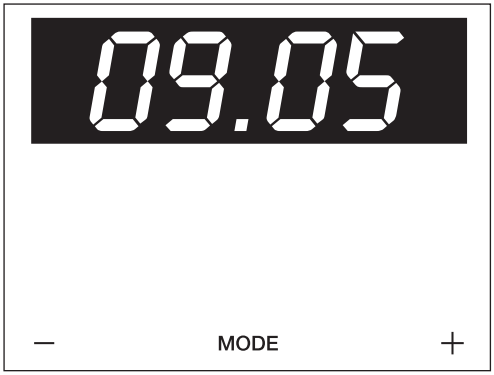
11 Pulse cualquier tecla para detener la señal acústica. El horno permanecerá apagado y con el símbolo “AUTO” parpadeando.

12 Toque de forma prolongada el símbolo MODE hasta que oiga un beep para finalizar la función; a continuación ponga los mandos en posición para apagar el horno.

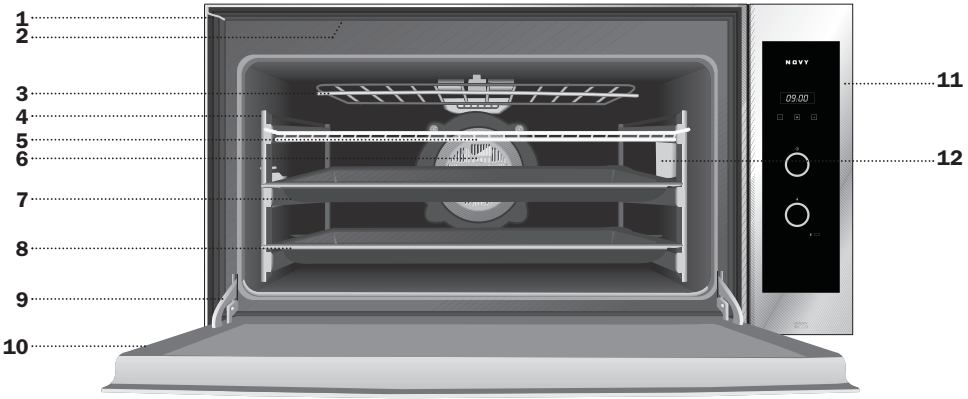
En cualquier momento usted puede visualizar la programación de su reloj siguiendo las instrucciones n.º 1 y 4.

Si desea modificar la programación deberá cancelar la función, tocando a la vez los símbolos + y –, y programarla de nuevo siguiendo las instrucciones indicadas anteriormente.

Atención
En caso de un corte de suministro eléctrico, se borrará toda la programación de su reloj electrónico y aparecerá parpadeando la indicación 00:00 en el reloj. Deberá ponerlo en hora y programarlo de nuevo.

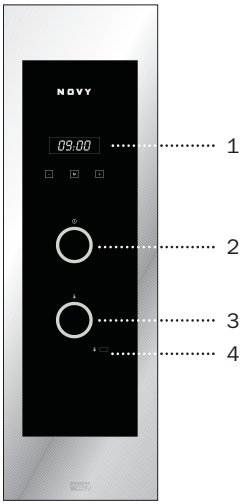


Modello 2917



1 Fissaggio al mobile
2 Uscita dell'aria
3 Resistenza del grill ripiegabile
4 Supporto cromato/ Guida telescopica
5 Griglia
6 Ventola
7 Vassoio per arrosto
8 Vassoio per dolci
9 Cerniera
10 Sportello
11 Pannello di controllo
12 Luce

Pannello di controllo



1 Orologio elettronico.
2 Selettore funzione.
3 Selettore temperatura.
4 Spia pilota riscaldamento. Indica la trasmissione del calore all'alimento e si spegne quando viene raggiunta la temperatura impostata.

Funzioni del forno

Spegnimento del forno

Standard
Utilizzato per pan di spagna e dolci in cui il calore deve essere uniforme per ottenere una consistenza morbida e spugnosa.

Standard ventilato
Adatto ad arrosti e dolci. La ventola diffonde il calore in modo uniforme all'interno del forno.

Grill + inferiore
Adatto agli arrosti. Si utilizza per qualsiasi pezzo di carne, indipendentemente dalle sue dimensioni.

Grill
Funzione adatta alla preparazione di piatti con gratinatura superficiale. Consente di dorare lo strato esterno degli alimenti senza modificarne la parte interna. Indicato per alimenti come bistecche, costine, pesce, pane tostato.

MaxiGrill
Consente di cuocere alimenti con superficie maggiore rispetto al grill e offre maggiore potenza riducendo così i tempi di necessari per la gratinatura del cibo.

MaxiGrill ventilato
Gratinatura e cottura arrosto superficiale. Ideale per i piatti grigliati. Particolarmente adatto a pezzi di grandi dimensioni come pollame, cacciagione, ecc. Si raccomanda di sistemare il pezzo su una griglia con un vassoio sottostante per raccogliere il brodo e il succo di cottura.

Attenzione
Durante l'utilizzo della funzione Grill o MaxiGrill, lo sportello deve rimanere chiuso.

Inferiore
Il calore proviene solo dalla parte inferiore del forno. Adatto per riscaldare piatti o far lievitare impasti.

Pizza
Adatto per cuocere pizza, pasticceria e dolci di frutta.

Turbo
La ventola distribuisce il calore prodotto da un apposito elemento ubicato sul retro del forno. Grazie alla distribuzione uniforme del calore, consente di arrostire e cuocere contemporaneamente su due altezze.

Scongelamento
Questa funzione impiega un sistema di aria calda su due livelli. LO (basso) è adatto a pesce, dolci, pasticceria e pane. HI (temperatura più elevata all'interno del forno) è adatto alla carne in generale.

Nota
La luce rimane accesa durante l'esecuzione di qualsiasi funzione di cottura, tranne che per la pulizia.

Impostazione dell'orologio elettronico

Quando si accende il forno, si noterà che AUTO lampeggia sul display insieme a 00:00. Premere i simboli + e – fino a quando si sentirà un bip e si vedrà un punto lampeggiante tra le cifre dell'orologio. A questo punto impostare l'orologio premendo i simboli + o –. Si sentirà un bip che confermerà che l'orologio è stato configurato. Il simbolo resterà acceso.

Qualora si desideri modificare l'ora, seguire nuovamente queste istruzioni.

Funzionamento manuale

Dopo aver impostato l'orologio, il forno è pronto per essere utilizzato. Selezionare una temperatura di cottura e una funzione premendo e ruotando i comandi del forno.

Per spegnere il forno, basterà portare i comandi in posizione . Premere i comandi per nasconderli.

Funzioni dell'orologio elettronico

Allarme acustico: all'ora programmata viene prodotto un allarme acustico, anche se il forno non è utilizzato.

Durata di cottura: consente di programmare la durata della cottura fino a un orario definito, trascorso il quale il forno si spegnerà automaticamente.

Ora di fine cottura: consente di programmare l'orario al quale deve terminare la cottura, trascorso il quale il forno si spegnerà automaticamente.

Durata di cottura e ora di fine cottura: questa funzione consente di programmare sia la durata della cottura che l'ora di fine cottura. Il forno si accende automaticamente all'ora impostata e funziona per il tempo di cottura programmato. Si spegne poi automaticamente all'ora di fine cottura impostata.

Modifica del tono dell'allarme acustico

1. Premere + e – contemporaneamente. Si noterà un punto illuminato tra il + e il – sul display dell'orologio.
2. Premere MODE e sul display dell'orologio apparirà “ton1” illuminato.
3. Il tono dell'allarme può essere modificato premendo ripetutamente il simbolo –.

Programmazione dell'allarme acustico

1. Premere MODE. Il simbolo lampeggerà sul display dell'orologio.
2. Selezionare il tempo dopo il quale si desidera che l'orologio emetta l'allarme acustico toccando i pulsanti “+” o “–“.
3. L'allarme sarà confermato da due bip consecutivi e il display mostrerà l'ora attuale. Il simbolo resterà acceso.
4. All'ora programmata, verrà emesso un segnale acustico e il simbolo inizierà a lampeggiare.
5. Premere qualsiasi simbolo per disattivare l'allarme. Il simbolo continuerà a lampeggiare.
6. Continuare a mantenere premuto MODE fino a quando la funzione sarà disattivata.

In qualsiasi momento è possibile sapere qual è il tempo rimanente premendo MODE fino a quando il simbolo inizia a lampeggiare. Per modificare il tempo selezionato, premere + ó –. Il bip sonoro confermerà la configurazione del nuovo tempo.

Programmazione della durata di cottura

1. Premere MODE fino a quando si avvertirà un bip. Premere nuovamente MODE e sul display dell'orologio sarà visualizzata la parola "dur".
2. Selezionare la durata della cottura premendo + o –.
3. Si avvertirà un bip; l'ora attuale e la parola “AUTO” si illumineranno per indicare che il forno si spegnerà automaticamente.

4 Selezionare una funzione di cottura e la temperatura.

5 Trascorso il tempo di cottura impostato, il forno si spegnerà e sarà emesso un allarme acustico.

6 Premere qualsiasi simbolo per disattivare l'allarme. Il forno resterà spento e AUTO continuerà a lampeggiare.

7 Continuare a mantenere premuto MODE fino a quando si sentirà un bip per indicare che la funzione è stata disattivata. Portare i comandi in posizione ☐ per spegnere il forno.

Sarà possibile visualizzare quanto tempo rimane e modificare il restante tempo di cottura. Seguire le istruzioni precedentemente fornite.

Per annullare questa funzione basta premere + e – contemporaneamente.

Programmazione dell'ora di fine cottura

1 Premere MODE fino a quando si avvertirà un bip. Premere nuovamente MODE fino a quando sul display dell'orologio sarà visualizzata la parola "End".

2 Selezionare l'ora di fine cottura premendo + o –.

3 Si avvertirà un bip; l'ora attuale e la parola “AUTO” si illumineranno per indicare che il forno si spegnerà automaticamente.

4 Selezionare funzione e temperatura di cottura.

5 Raggiunta l'ora di fine cottura, il forno si spegnerà e sarà emesso un allarme acustico.

6 Premere qualsiasi simbolo per disattivare l'allarme. Il forno resterà spento e AUTO continuerà a lampeggiare.

7 Continuare a mantenere premuto MODE fino a quando si sentirà un bip per indicare che la funzione è stata disattivata. Portare i comandi in posizione ☐ per spegnere il forno.

Questa funzione può essere utilizzata anche se il forno è in funzione. In tal caso, seguire tutte le istruzioni sopra fornite saltando il punto 4.

In qualsiasi momento è possibile visualizzare il tempo di fine cottura seguendo le istruzioni al punto 1.

Programmazione della durata di cottura e dell'ora di fine cottura

1 Premere MODE fino a quando si avvertirà un bip. Premendo nuovamente MODE, sul display dell'orologio sarà visualizzata la parola "dur".

2 Selezionare la durata della cottura premendo + o –.

3 Verrà emesso un segnale acustico e saranno visualizzati AUTO e l'ora attuale.

4 Premere MODE fino a quando si avvertirà un bip. Premere nuovamente MODE fino a quando sul display dell'orologio sarà visualizzata la parola "End".

5 Selezionare l'ora di fine cottura premendo + o –.

6 Verrà emesso un segnale acustico e saranno visualizzati AUTO e l'ora attuale.

7 Selezionare funzione e temperatura di cottura.

8 Il forno resterà spento con AUTO visualizzato sul display dell'orologio. Il forno adesso è programmato.

9 Quando viene raggiunto l'orario di inizio cottura, il forno si accende e cuocerà per il tempo programmato. I simboli AUTO e ♨ lampeggeranno sul display dell'orologio.

10 Trascorso il tempo di cottura impostato, il forno si spegnerà e sarà emesso un allarme acustico.

11 Premere qualsiasi simbolo per disattivare l'allarme. Il forno resterà spento e AUTO continuerà a lampeggiare.

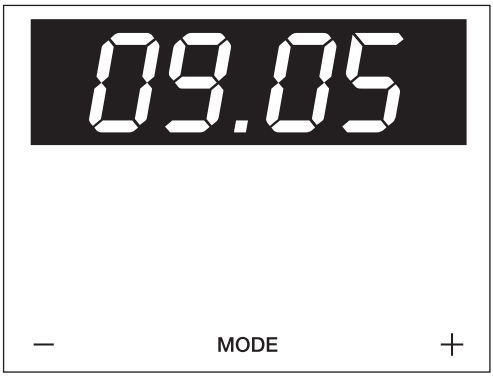
12 Premere MODE fino a quando si avvertirà un bip sonoro per disattivare la funzione. Portare i comandi in posizione ☐ per spegnere il forno.

In qualsiasi momento è possibile visualizzare lo stato del timer seguendo le istruzioni al punto 1 e 4.

Per modificare le impostazioni del timer occorre annullare la funzione premendo + e – contemporaneamente. Riprogrammare poi il forno seguendo le istruzioni fornite.

Attenzione

Nel caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, le impostazioni del timer/ dell'orologio saranno cancellate e 00:00 lampeggerà sul display. Reimpostare l'orologio e programmarlo di nuovo.



ENERGY
енергия · ενεργεια

NOVY **2917**

A+++
A++
A+
A
B
C
D

A

77 L

1.10 kWh/cycle*

0.86 kWh/cycle*

* цикъл · cyclus · portion · zyklus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkel · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · ciklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

65/2014

EEI cav *	98,9
N° cav *	1
M	50 kg

* затв.отдел. · ovnrum · θαλάμου · prostor za pečenje · kavità · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet

Notre contribution à la protection de l'environnement: nous utilisons du papier recyclé.
Onze bijdrage aan de bescherming van het milieu: wij gebruiken kringlooppapier.
Unser Beitrag zum Umweltschutz: wir verwenden umweltfreundliches Papier.
Our contribution to enviromental protection: we use recycled paper.
Nuestra aportación a la protección del medio-ambiente: utilizamos papel reciclado.
Desideriamo anche noi dare il nostro contributo all'ambiente; per questo la carta che utilizziamo è riciclata.
Cod.: 3172722001